

<b>Zeitschrift:</b>	Der Heilmasseur-Physiopraktiker : Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes staatlich geprüfter Masseure, Heilgymnasten und Physiopraktiker = Le praticien en massophysiothérapie : bulletin de la Fédération suisse des praticiens en massophysiothérapie
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verband staatlich geprüfter Masseure, Heilgymnasten und Physiopraktiker
<b>Band:</b>	- (1960)
<b>Heft:</b>	173
<b>Rubrik:</b>	Verbandsmitteilungen

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Khemisset/Marokko, den 23. 6. 1960

An die Sektion Zürich

Sehr geehrter Herr Bosshard,  
liebe Kolleginnen und Kollegen,

Gross war natürlich unsere Ueberraschung, als mir meine Mutter von Ihrer «erfolggekrönten» Sammlung berichtete und dabei den Zweck dieser Spende erwähnte. Wir waren sehr glücklich über die Spontanität der grosszügegen Gönner und wir versichern, dass die Freude von seiten des Direktors des Waisenhauses Khemisset strahlend war, als er die plötzliche Lösung von zwei dringenden Problemen handgreiflich vor sich sah:

Nämlich die Anschaffung von Mützli als Sonnenschutz (schon jetzt brennt die Sonne erbarmungslos hernieder) und Stoff für Sommershorts.

Der Direktor ist seit knapp vier Monaten im Amt und ist als junger, fortschrittlich denkender Leiter daran, erbarmungswürdige Zustände im Waisenhaus zu lichten. Er versucht auch, durch Hygiene und etwas Lieblichkeit eine fröhlichere Atmosphäre zu schaffen. So werden hie und da Abende mit frohem Gesang, Sketsch-Aufführungen und Chaplinfilmen durchgeführt. Es ist sehr schwer, neuzeitliche Ideen unter den Berbern zu verwirklichen, es braucht da grosse moralische Unterstützung und vor allem flüssiges Geld. Leider sind hier Ideen, welche Finanzen benötigen, missfällig, und Gesuche für Kredite rollen zähflüssig von einer staubigen Schublade zur andern. Selbst wenn es hier um etwas Besonderes, nämlich um die zukünftigen Marokkaner mit eigener Meinung geht.

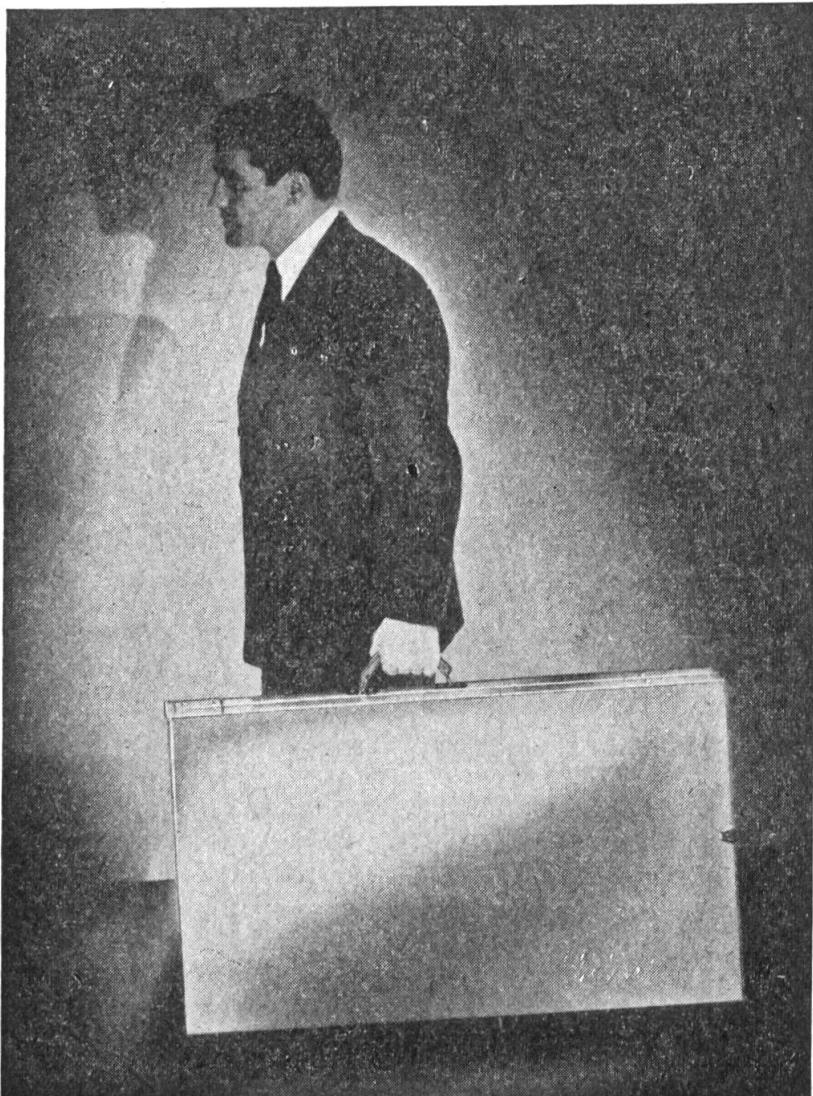
Der Direktor wird seiner Freude über diese Gabe noch selbst Ausdruck verleihen. Wir Schweizerinnen möchten Euch allen für die Mitwirkung und Organisation dieser Sammlung herzlich danken.

Herrn Bosshard und Herrn Kihm verdanke ich herzlich Ihre Briefe und verbleibe mit freundlichen Grüßen

Ihre Maja Baumgartner

Anmerkung der Redaktion:

Anlässlich eines Vortrages von Herrn Dr. Zinn über die ölgelähmten Marokkaner, wurde eine spontane Sammlung (Fr. 250.—) durchgeführt, um unserer Kollegin dort auf diese Weise unsere Verbundenheit fühlen zu lassen.



Ein alter Wunsch ist endlich  
erfüllt!

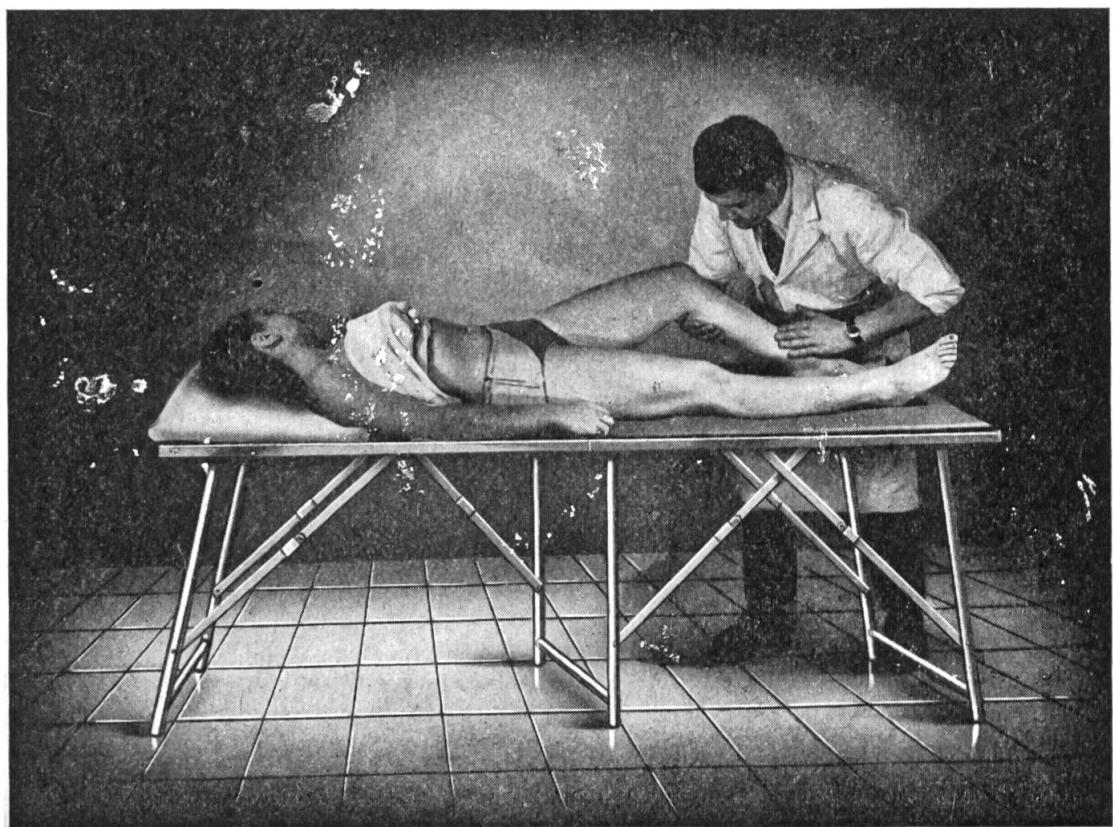
Der zusammenlegbare,  
äußerst leichte, tragbare  
und doch absolut stabile  
Massagetisch ist da!

Gewicht nur 11 kg

Masse: 60 x 180 x 75 cm

Beste Schweizerreferenzen

Verlangen Sie Prospekt und  
Vorführung



Vertrieb:  
Deutsche Schweiz: F. Labhardt, Auberg 6, Basel, Tel. (061) 23 81 52  
Franz. Schweiz: R. Manera, 1, Av. Harpe, Lausanne, Tel. (021) 26 63 49

Beachten Sie den diesbezüglichen Aufsatz in dieser Nummer



**SCHWEIZER MASSEURE**  
verwenden  
**Schweizer Moor!**

Einzigartige  
Erfolge bei:

**Rheuma**

**Ischias**

**Gicht**

**Muskel-,**

**Haut-,**

**Frauen-**

**Leiden**

Neuzeitliche Moor-Therapie  
mit **YUMA-MOORBAD** und  
**YUMA-Moorschwefelbad.**

Schlammfrei! Kein Absetzen!  
Alle Moor-Wirkstoffe in völlig  
wasserlöslicher Form. 2 dl auf  
1 Vollbad. Sofort gebrauchsfertig.

**YUMA-Moorzerat-Packung**  
für Gelenk- u. Teilstückungen.

Anwendungstemp.: 60 Grad.  
Wärmehaltung: 1—3 Stunden.  
Saubere Handhabung.

Neue Behandlungsschalen.—  
Literatur und Muster durch:

**Einziges Verarbeitungswerk**  
für **Schweizer Moor:**

**YUMA-A G G A I S**

Gesellschaft f. Schweizer Moor

## VERBANDARTIKEL



mit Marke **ZURICH** sind Vertrauensartikel

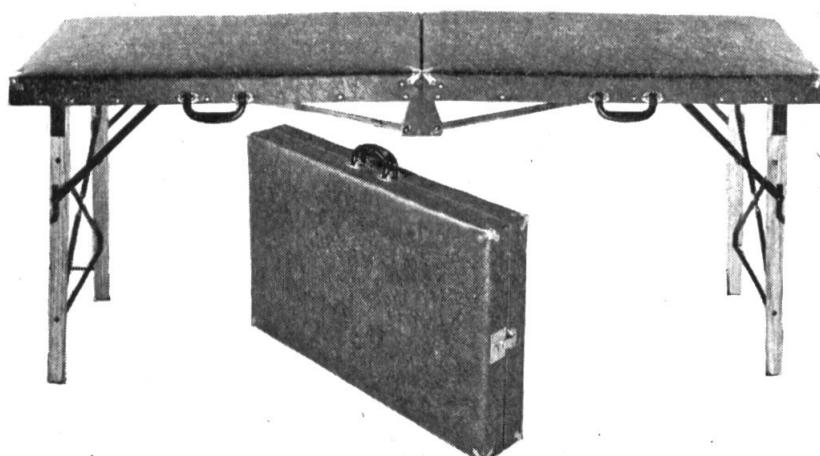
### Chemisch reine Verbandwatte

<b>Floc</b>	In Zickzack-Lagen und Preßwickeln
<b>Kanta</b>	praktischer Wattezupfer und Nachfüllpackung
<b>Gazebinden</b>	solide Gazebinden mit festgewobenen, nicht fasernd. Kant.; kleinste Breiten 1 und 2 cm
<b>Imperma</b>	in allen Breiten
<b>Excelsior</b>	wasserfester Wundverband
<b>Elvekia</b>	elastische Idealbinden
<b>Compressyl</b>	elastische Verbandklammern
	Salbenkompressen, vorzüglich bei Hautverletzun- gen und Verbrennungen
<b>Rumex</b>	Taschentücher aus Zellstoffwatte
<b>Hymona</b>	Damenbinden
<b>Silvis</b>	Gesichtstüchlein

Interessenten lassen wir auf Wunsch bemusterte  
Offerre zugehen

## Verbandstoff-Fabrik Zürich AG.

Zürich 8 Seefeldstraße 153 Telephon (051) 241717



### Die neue zusammenklappbare **Massagebank**

die sich als **Koffer** mitnehmen lässt und trotzdem jede **Stabilität** bietet.

Arbeitsmasse:  
178 cm lang, 56 cm breit,  
70 cm hoch

Zusammengeklappt:  
56x89 cm. Gewicht: 16 kg

Vorführung und Offerten durch

**QUARZ A.G.**

**Zürich 8**

Othmarstr. 8

Tel. (051) 327932

# Kombinations- Anlage 55

für Elektro-galvanische Vollbäder - Unterwasserstrahl-Massage - Ueberwärmungsbäder - Wirbelsprudelbäder

## Plastikwannen

in verschiedenen Grössen, Ausführungen und Farben

U.W.-Anlagen in allen Ausführungen - Univers.-Gerät für Teil- und Ganz-Unterwassermassage-Behandlungen - Kohlensäure-Mischapparate - Luftsprudelanlagen - Mehrstrahl-Vibrationsmassagedüsen

Apparatebau Karl Schreiner  
Freiburg/Br.  
Schreiberstrasse 8, Tel. 48 93



**wizard**

Fusstützen  
Krampfader-  
strümpfe  
Sportbandagen

L. GROB + P. TREFNY jun.  
Beckenhofstr. 54, Zürich 6, Tel. 26 10 42

## Zu verkaufen

In Mietobjekt eingebaute Kleinsauna mit 2 Duschen, Holzheizung ausserhalb der Kabine.

Passend für Masseur-Chiropraktor. Für solchen sehr gute Existenz. Aufgabe wegen Krankheit. Es wäre evtl. eine 4-Zimmerwohnung damit abzugeben. Zins sehr mässig, da in Altbau.

Zu erfragen unter Chiffre No. 710, bei der Redaktion des Blattes.

# ATEM KUR-Wochen und Seminarien

mit **KLARA WOLF** im Kurhaus Richenthal, Station Reiden LU

Tel. (062) 9 33 06, vom 1. bis 8. Okt. und vom 8. bis 15. Okt. 1960

Verlangen Sie Prospekte von der Atemschule Wolf in Brugg  
(Aargau) Tel. (056) 4 22 96



Sanddorn-Tonicum aus den vitaminreichen Sanddornbeeren, erhöht die Spannkraft des Körpers, hilft bei Schwächezuständen und Ermüdungserscheinungen und in der Rekonvaleszenz.

Kleine Flasche Fr. 5.80  
Kurflasche Fr. 11.50

Verlangen Sie die kostenlose Zusendung der Weleda-Nachrichten.

WELEDA ARLESHEIM

#### Gesucht

spätestens per 1. September 1960

#### DIPL. MASSEUR

in grosse Sauna der Stadt Bern.  
Offerten mit Zeugnissen und Bild  
unter Chiffre 711.

#### Gesucht dipl.

#### MASSEUR oder MASSEUSE evtl. Ehepaar

zur Führung eines grossen, gut eingerichteten Sauna-Institutes. Wird auch vermietet.  
Off. unter Chiffre OFA 50'517 Rb an  
Orell Füssli-Annoncen, Baden

#### Zu verkaufen

3 sehr schön erhaltene freistehende

#### PORZELLAN-BADEWANNEN

komplett mit Anschlässen.  
Herbazidbad, Selnastr. 3,  
Hans Meyer